



ORANGEWAYS Autóbuszos Közúti Közlekedési Zrt.
1055 Budapest, Szent István krt 15.
Tel.: +36-1-215-0663; Fax: +36-1-215-0849
E-mail: info@orangeways.com; Web: www.orangeways.com

REISEBEDINGUNGEN AM ORANGEWAYS PLC. INTERNATIONAL BUS

Die OrangeWays Co. verpflichtet sich, die Passagiere, die mit einem gültigen Ticket haben, laut des Fahrplanes, der veröffentlichten Preisliste und Konditionen zu transportieren.

Das Ticket (eTicket) auf das Dokument mit einem bestimmten Code-Nummer benannt. Beinhaltet Abgangs- und Bestimmungsort, die Unterstützung der Daten die Gültigkeit des Tickets und jede Art der Ermäßigung. Nur der Person, der auf dem Ticket genannt ist, kann das Ticket benutzen.

Inländischer Transport an internationalen Fahrten ist nicht möglich.

1. Tickets

Das Ticket wurde dem Besitzer herausgestellt. Übertragung ist nur möglich, wenn die Name des Passagiers modifiziert wird.

Das Ticket ist gültig zwischen beiden Terminals, die auf dem Ticket genannt sind. Zwischenlandung ist nicht möglich. Im Falle von Zwischenlandung ist das Ticket je weiter der Reise ungültig. Verlorene Ticket kann ersetzt werden, wenn der Passagier an der Passagierliste ist. Preis des Ersatzes ist HUF 1.500/ EUR 5/ CZK 150 / PLN 25/ RON 25 pro Richtung pro Person, der bei der Reisebegleiterin am Bus bezahlt werden soll.

Das Ticket ist nur gültig für den Zeitraum und Richtung für die das ausgestellt wurde. Wenn es ein OPEN Ticket ist (dass heisst, dass es keinen festen Termin für die Fahrt gibt), soll die Fahrt mit Platzsicherung validiert werden.

Gültigkeit des OPEN Tickets ist 360 Tage nach dem Kauf des Tickets.

Die Fahrkarte ist ungültig, wenn:

1. seine Gültigkeit abgelaufen ist,
2. der Passagier das Ticket nicht rechtzeitig oder nicht am richtigen Bus benutzt
3. das Ticket willkürlich verändert wurde und die Änderung wurde nicht offiziell bestätigt, oder wenn das Ticket Korrekturen und Streichungen enthält.



ORANGEWAYS Autóbuszos Közúti Közlekedési Zrt.
1055 Budapest, Szent István krt 15.
Tel.: +36-1-215-0663; Fax: +36-1-215-0849
E-mail: info@orangeways.com; Web: www.orangeways.com

2. Presie, Rabatten

Preise und Rabattentypen sind an den Bussen erreichbar.

Services (kalte Getränke, Chips, usw.) sind nicht im Preis inbegriffen.

Services können im HUF, EUR, CZK, PLN und RON bei der Reisebegleiterin am Bus bezahlt werden.

Heissgetränke (Schokolade, Kaffee, Capuccino) sind im Preis inbegriffen, aber wenn sie fehlen, gibt es keinen Schadenersatz.

3. Rückzahlung des Ticketpreises

a, Rückzahlung vom Preis der gekauften aber unbenutzten Tickets ist nicht möglich.

b, Rücktritt

Weniger als 72 Stunden vor der Abfahrt wird kein Geld zurückbezahlt werden.

Mehr als 72 Stunden vor der Abfahrt 20% des Ticketpreises wird zurückbezahlt.

Wenn das Ticket hin-und zurück gekauft wurde, gilt der erste Tag der Reise im Falle von Reiserücktritt.

Kontakt: E-mail: info@orangeways.com; Telefon: 06-30-830-96-96

Wenn Sie das Ticket mit Mobiltelefon kaufen, kann der Preis nicht rückerstattet werden.

4. Modifizierung des Bustickets, Preis der Modifizierung:

Datummodifizierung des gekauften Tickets:

1. Tschechische Republik, Slowakei, Österreich, Polen, Rumänien, Deutschland (Drezda, Berlin)

Ticketänderung für eine Richtung: HUF 500/Person (im Falle von online Modifizierung)

Ändern einer Hin-und Rückfahrt : 2x500 = HUF1.000 / Person (im Falle von online Modifizierung)

Die Änderungsgebühr soll beim Bus bezahlt werden!

Datummodifizierung ist spätestens 90 Minuten vor der Abfahrt möglich. Innerhalb 90 Minuten kann keine Modifizierung gemacht werden.

Modifizierung bei der Reisebegleiterin am Bus hat anderen Preis als der Preis gegeben vom Kundendienst.



ORANGEWAYS Autóbuszos Közúti Közlekedési Zrt.
1055 Budapest, Szent István krt 15.
Tel.: +36-1-215-0663; Fax: +36-1-215-0849
E-mail: info@orangeways.com; Web: www.orangeways.com

Wenn in der Buchung unter einer Buchungskode mehr Reisenden gibt, wird das Reisedatum für alle Reisenden modifiziert.

Ticket mit einem bestimmten Reisedatum kann nicht zum Open ticket modifiziert werden.

Preis der Nameänderung ist HUF 2.500 pro Name und Richtung, was am Bus bei der Reisebegleiterin im Bargeld bezahlt werden muss.

Stadtname und Richtung können nicht modifiziert werden.

5. Die Verantwortung des Reisenden

Der Fahrgast ist verpflichtet, die Dokumente von den Behörden und der Reise-Rechts-und Verwaltungsvorschriften der Mitgliedstaaten deckender Bedarf beteiligt zu erhalten. Wenn diese Anforderungen nicht behaltet werden, ist OrangeWays Inc. nicht für die Schäden wegen Versäumung der Reisenden verantwortlich!

Der Fahrgast soll die Informationen an der Karte direkt nach dem Kauf überprüfen. Wenn die Fehler in der Zukunft bemerkt werden, gelten die aktuellen Änderungsregeln.

Das E-ticket soll gedruckt werden, und mit den Reisepass oder Personalausweis am Bus gezeigt werden.

Alle Passagiere sollen ihre gültige Fahrkarte dabei haben, und sollen alle Grenzübergangsregeln wissen. Wenn die Behörde den Passagier nicht ins Land eintreten lassen, ist der Passagier nicht berechtigt, den Ticketpreis zurückzufordern.

Der Passagier soll zum Grenzübergänge notwendigen Dokumente (Pass, Visum) haben, und die Hand- und Reisegepäck-, Zoll-und sonstige Verwaltung kennen. Für die Überquerung der Grenze und Zollkontrolle gibt es einen bestimmten Termin.

Wenn der Passagier die Pass-oder Zollkontrollzeit des Fahrplans überstreit, für die Interesse anderer Fahrgäste (Anschluss, Unterkunft), behaltet OrangeWays Co. das Recht vor, die Passagiere an der Grenze zu lassen, und mit dem Bus weiterzufahren. In diesem Fall soll der Fahrgast - auf eigene Kosten, weiterfahren, und das Ticket wird nicht zurückerstattet. Wenn die Behörde den Reisenden nicht ins Land eintreten lassen, und er soll zurücktransportiert werden, haftet dafür OrangeWays.Co nicht.

Wenn der Bus stoppt, ist der Reisende verpflichtet, zum gesetzten Ort pünktlich zurückzukehren. Wenn der Fahrgast nicht pünktlich zum gesetzten Ort zurückkehrt (und deswegen verlasst wird), haftet OrangeWays.Co für die Schäden verursacht vom Verlassen nicht.



ORANGEWAYS Autóbuszos Közúti Közlekedési Zrt.
1055 Budapest, Szent István krt 15.
Tel.: +36-1-215-0663; Fax: +36-1-215-0849
E-mail: info@orangeways.com; Web: www.orangeways.com

Wenn der Reisende mutwillig Schaden verursacht, ist er verpflichtet, die Schaden am Ort zu zahlen.

Wenn die Toilettenbenutzung, die von der Reisebegleiterin erzählt wurde, und im Film auch gesehen wurde, nicht eingehalten wird, und wenn die Toilette nicht mehr benutzt werden kann, soll ein sog. „Putzgebühr“ von HUF 6.000/ EUR 20/ CZK 600/ RON 100 bezahlt werden.

6. Rauchverbot

Am OrangeWays Co. Bussen ist das Rauchen verboten. Rauchen ist nur am Ruheplätze –wenn es Ruheplätze gibt- erlaubt.

7. Versicherung

Kranken-, Unfall-, und Gepäcksversicherung sind nicht im Preis inbegriffen.

8. Die Verantwortung von OrangeWays Ltd.

Wenn die im Fahrplan veröffentlichte Reise- vorübergehend oder nicht, oder nur am anderen Routen möglich ist, informiert OrangeWays die Reisende. Die Informierung passiert Potenzial und möglicherweise unter Berücksichtigung der Fahrplanänderungsregeln.

Wenn Transportierung der Fahrgästen wegen Schuld von OrangeWays behindert wird, verpflichtet sich OrangeWays, die Fahrgäste mit einem anderen Bus zu transportieren.

Die OrangeWays Co. ist verpflichtet, Schadenersatz stammen aus Verspätung oder Ausfall des Buses zu bezahlen, wenn der Schaden beweisbar wegen Schulden und Fahrlässigkeit von OrangeWays verursacht wurden.

Die Vergütung basiert auf den tatsächlichen und bestätigte Verletzungen, aber die obere Grenze der Entschädigung ist der vom Fahrgast bezahlte Fahrtpreis.

Entschädigung Ungarischer Staatsbürger kann in Forint bezahlt werden.

OrangeWays Inc. ist nicht verpflichtet, den Passagieren zu kompensieren, wenn das Unternehmen seiner Verpflichtung nachgekommen hat, das heisst, dass, die Fahrgäste transportiert wurden da in der Regel in einer bestimmten Situation erwartet wird.

Die OrangeWays Co. ist nicht verpflichtet für Kosten der Passagieren, wenn OrangeWays nachweist, dass der Schaden unvermeidbar waren und außer seinem Bereich(z. B. Wetter Betriebssystem, Engpässe, Straßen-und Verkehrsverhältnissen, verlängerte Grenzpassung, usw.) stehen. So ist der Betreiber für Schäden infolge von Verspätungen im Fall von den vorstehenden Gründen nicht verantwortlich.



ORANGEWAYS Autóbuszos Közúti Közlekedési Zrt.
1055 Budapest, Szent István krt 15.
Tel.: +36-1-215-0663; Fax: +36-1-215-0849
E-mail: info@orangeways.com; Web: www.orangeways.com

Wenn die Reise wegen höherer Gewalt, insbesondere Krieg, Streik, unvermeidbare Naturereignisse oder technische Barrieren behindert wird, und wenn die Reise wegen den oben genannten Gründen scheitert, haftet dafür OrangeWays Zrt. nicht. Aus diesen Gründen verursachten zusätzlichen Kosten (z. B. Unterwegsunterkunft) werden vom Reisenden bezahlt.

Gepäckentschädigung ist für den Wert von 100 000 HUF/Gepäck, im Gesamtwert von max. 200 000 HUF möglich, wenn der Reisende die Gepäcketikette zeigt. Anspruch auf Entschädigung ist der Höhe von zertifizierten Rechnung. Wenn es keine Rechnung gibt, wird am Abgangsort und dem Marktwert, am derzeit gültigen Preis, aber max. von 200 000 HUF Entschädigung bezahlt. Es ist der Reisenden Verantwortung, Verschwundenes, beschädigtes Gepäck sofort nach Ankunft am Bestimmungsort der Reiseleiterin zu berichten. Die Orangeways Co. Mitarbeiter sind verpflichtet, die Forderung schriftlich nachzuweisen.

Die Orangeways Inc. ist nicht verantwortlich für Schäden im Gepäck entstehen, wenn:

- * der Reisende keine Gepäcketikette zeigen kann,
- * die Verpackung des Gepäcks nicht der Art der Gepäckstücke entspricht,
- * der Fahrgast den Inhalt des Gepäcks nicht korrekt beschrieben hat,
- * es unbeeinflussbare Fälle (Naturkatastrophe, Handlung eines Dritten) geben,
- * die Verletzungen vom Reisenden verursacht wurden.

Die Transporteigenschaften aufgrund der Termschwierigkeiten können wechseln.

Orangeways Ltd behält das Recht vor, den Fahrplan und die Preise zu ändern.

9. Transport von behinderten Reisenden mit spezieller Bedürfnissen

Wenn der Passagier wegen Behinderung oder aus anderen Gründen besondere Pflege benötigt, soll er beim Ticketkauf melden.

Maximum fünf behinderte Reisenden können mit Betreuer transportiert werden. Betreuer sollen auch Ticket kaufen.

Transport von Fahrgästen auf einer Bahre ist nicht möglich.

Reisende, der besondere Pflege benötigt, kann auf eigene Haftung mit OrangeWays reisen. Wenn Schade im Gesund der Reisenden verursacht wurde, haftet dafür OrangeWays nicht.

Kinder unter dem Alten von 2 Jahren können im Schoss der Eltern fahren. Im Schoss der Mutter /des Vaters kann ein Kind sitzen.



ORANGEWAYS Autóbuszos Közúti Közlekedési Zrt.
1055 Budapest, Szent István krt 15.
Tel.: +36-1-215-0663; Fax: +36-1-215-0849
E-mail: info@orangeways.com; Web: www.orangeways.com

10. Die Bedingungen von Gepäcktransport

Jeder Passagier muss sein Gepäck mit Namenschild ausstatten.

OrangeWays Ltd ist verpflichtet, maximum zwei Gepäckstücke pro Reisende zu transportieren. Das Maximumgewicht des Gepäcks ist 32 kg, die maximale Paketgröße ist 100 x 50 x 40 cm, und es kostet 300,- EUR / Paket, das beim Busfahrer bezahlt werden soll!

Wenn der Reisende mehr als zwei Gepäckstücke hat, ist der Transport des Gepäcks nur möglich, wenn im Kofferraum freie Kapazität gibt. Drittes Gepäck kostet HUF 2100 und mehr Gepäckstücke kosten auch HUF 2100/Stück.

Gepäckstücke werden nur bis daher und dahin geliefert, woher und wohin der Bestizer des Gepäcks fährt.

Der Passagier ist verantwortlich für Zurücklegung des Gepäcks nach der Verzollung.

Der Transport von Gepäckstücke kann ausgeschlossen werden, wenn sie die Gesundheit der Reisenden und die Ganzheit anderer Gepäckstücke bedrohen.

Sachen, deren Transport von Regeln und Behörden verboten wird, und die grösser und schwerer als erlaubt sind, können nicht transportiert werden.

Gepäckpreis:

a) Lieferung von ein Stück Handgepäck ist kostenlos, wenn es in der Hutablage hineingelegt werden kann. (Maximum Größe und Gewicht: 10 kg und 50x20x40 cm). Größere Gepäckstücke können nur im Kofferraum gegen Lieferungspreis geliefert werden.

Sachen, die nicht als Handgepäck transportiert werden können:

1. Deren Transport von Regeln und Behörden verboten wird,
2. die grösser und schwerer als erlaubt sind,
3. Feuerwaffe

b) für die im Kofferraum hineingelegte Gepäckstücke soll 300.-HUF/1.-EUR /Stück bezahlt werden

Wenn der Passagier mehr als 2 Gepäckstücke hat, wird im Gegenzug für zusätzliches Gepäck 2100.-HUF/Stück bezahlt. Lieferung von mehr als zwei Gepäckstücke ist möglich, wenn es genug Kapazität gibt.

c, Fahrradlieferungsgebühr ist 2100.-HUF/7.-Eur/140.-CZK/35.-RON/35.- PLN pro Stück.



ORANGEWAYS Autóbuszos Közúti Közlekedési Zrt.
1055 Budapest, Szent István krt 15.
Tel.: +36-1-215-0663; Fax: +36-1-215-0849
E-mail: info@orangeways.com; Web: www.orangeways.com

Fahrrad kann nur transportiert werden, wenn der Fahrradbesitzer das disassembliert.
Fahrradtransport ist nur möglich, wenn es freie Kapazität gibt. Wenn es keine freie Kapazität gibt, haftet OrangeWays für sichere Ladung, Bewachungskosten, und Kosten stammen aus Verkauf des Fahrrades nicht.

Transport von Kinderwagen ist nur im Kofferraum möglich. Es ist kostenlos, wenn das Kind auch mit dem Bus fährt. Gepäckpreis soll nur bezahlt werden, wenn nur der Kinderwagen (ohne das Kind) transportiert wird.

Sachen, die nicht mit dem Bus transportiert werden können:

- * Sachen, die schwerer als 32 kg sind
- * Objekten, die wegen Gegenstand, Maßstab, Form oder Ausmaß, nicht für den Transport geeignet sind
- * Gefährliche, explosive, brennbare, giftige, ranzige Stoffe, Feuerwaffen;
- * Objekte oder Pakete, die andere Gepäckstücke, den Bus beschädigen oder verschmutzen
- * Unbegleitete Gepäckstücke
- * Handelsvolumen von Gütern
- * Die unter Importe-, oder. Exportverbot stehen;
- * Zollgüter, die bei Zoll-Kontrollen und Zollabfertigung während des Aufenthalts nicht abgeschlossen werden können.
- * Schneidstoffe ohne Scheide

Die Überwachung von Gepäck ist die Verantwortung des Reisenden. Wenn das Gepäck verschwunden ist, ist OrangeWays nicht verpflichtet, Schadenersatz zu zahlen.

OrangeWays Zrt. übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen (z.B Kratzer, kleine Verschmutzung, Spannung, Delle) an die Oberfläche, die beim täglichen Benutzung verursacht werden können.

Das Gepäck kann Schmuck, Edelmetalle, Kunstgegenstände, Briefmarken, Sammlungen, Cash, Cash-Einsparung und Substitution von Zahlung (Bank-oder Kreditkartendaten erteilte Bestellung, usw.), Wertpapiere, Fahrkarten-oder Saisonkarten, Dokumente, wertvolle Pelze nicht enthalten, und der Preis des Gepäckinhaltes kann nicht teurer als HUF 100.000 sein.



ORANGEWAYS Autóbuszos Közúti Közlekedési Zrt.
1055 Budapest, Szent István krt 15.
Tel.: +36-1-215-0663; Fax: +36-1-215-0849
E-mail: info@orangeways.com; Web: www.orangeways.com

11. Sonstige Bestimmungen:

Im Fahrplan gegebene Abflug- und Ankunftszeit ist immer die Ortszeit. Der Fahrgast muss 20 Minuten vor Abfahrt am Ort der Abreise erscheinen. Wenn er nicht bis 5 Minuten vor der Abfahrt ankommt, wird die Reservierung ungültig, und sein Sitzplatz kann verkauft werden.

Reise mit Kindern:

Bis zum Alter von 10 Jahren (10 Jahren inclusive) können die Kinder nur mit der Begleitung der Eltern oder der Großeltern mit unserem Bus fahren. Wenn Sie mit den Großeltern fahren, ist die Vollmacht ausgefüllt und unterschrieben bei den Eltern benötigt.

Zwischen 10 und 14 Jahren können die Kinder mit der Begleitung einer Erwachsenen mit OrangeWays fahren, wenn der gesetzliche Betreuer des Kindes eine Vollmacht ausfüllt und unterschreibt.

Zwischen 14 und 18 Jahren können die Kinder ohne Begleitung einer Erwachsenen mit unserem Bus fahren, wenn der gesetzliche Betreuer der Reisenden eine Vollmacht ausfüllt und unterschreibt. Karte ab 14 Jahren kostet wie Karte für Erwachsene.

Unabhängig vom Alter können die Kinder nur mit gültigem Reisepass oder mit gültigem Personalausweis reisen.

OrangeWays behält sich das Recht vor, den Fahrplan zu ändern, Ersatzbus zu benutzen oder den Sitzplatz der Reisenden zu ändern.

Der Reisende kann von der Busfahrt verpönt werden (ohne dass er Schadenersatz bekommt), wenn er:

- * im Bus raucht,
- * betrunken ist,
- * rief andere Passagiere belästigt,
- * die andere Fahrgäste oder den Bus verschmutzt,
- * den Bus schädigt
- * Infektionskrankheit hat
- * Die allgemeinen Regeln des gesellschaftlichen Zusammenlebens verletzt
- * Sein Alter, mental- oder physischer Zustand die andere Reisenden oder Besitzstücke bedroht
- * seine Kleidung, sein physischer Zustand und seine Verhaltensweise die andere Reisenden empört, ekelt oder erschreckt,
- * wenn er die Prüfung der Zoll- und / oder die Grenzbehörden weigert,
- * keine gültige Reisedokumente während der Reise hat (einschließlich Vernichtung dieser Dokumenten)



ORANGEWAYS Autóbuszos Közúti Közlekedési Zrt.
1055 Budapest, Szent István krt 15.
Tel.: +36-1-215-0663; Fax: +36-1-215-0849
E-mail: info@orangeways.com; Web: www.orangeways.com

- * nicht beweisen kann, dass er die Person in der Reservierung angezeigt wurde
- * nicht gemeldet hat, dass er spezielle Betreuung braucht, und spezielle Pakete oder Gepäckstücke hat, die bedingungsweise geliefert werden können

Der Transport von Tieren ist verboten, exklusive spezielle Hunde, die dem Passagier helfen

1. Blindhunde: Hunde, die für die Führung von Blinden ausgebildet wurden,
2. Hunde, die den Behinderten bei den täglichen Tätigkeiten helfen,
3. Hunde, die Klang melden: Hunde, die Gefahr und nötige Klänge den hörgeschädigte Passagieren melden,
4. Hunde, die Paroxysmus melden: Hunde, die bei Epilepsien oder andere Typen von Paroxysmus den Passagieren helfen,
5. Hilfe Hunde: Hunde, die dem behinderten Passagier im Alltagsleben helfen,
6. Therapienhunde: Hunde, die in der Heilpädagogik, Psychologie, Psychiatrie, und Rehabilitation benutzt werden.

Hilfeshunde müssen mit speziellem Mark ausgerüstet werden, der das Logo des Ausbildungsinstitutes enthält.

Der Passagier muss es sichern, dass sein Hund in Ordnung reisen kann. Orangeways haftet nicht für Schäden, die aus Nachlässigkeit stammen.

12. Schlussbestimmungen

Die vorliegenden Bedingungen gelten bis auf Widerruf. OrangeWays Ltd behaltet das Recht vor, die Reisebedingungen einseitig zu ändern. Die Änderungen treten am Veröffentlichung www.orangeways.com Website ein. Angelegenheiten, die nicht in der Reisebedingungen geregelt sind, werden vom 1988. Gesetz, 20/1981 (VI.19) Mt Regeln und Verordnung, 1959. Act IV. im Gesetz bestimmt.

Datum des Eintrags: 15. Oktober 2010.

Genehmigt wurde:

Budapest, 09.02.2011.

Miklós Kovács
Generaldirektor